



## **SPECIFICHE TECNICHE**

(S.T.)

### **COMMITTENTE :**

ECOLE FRANCAISE DE FLORENCE – MLF  
*Lycée Victor HUGO*  
Via della Scala 85  
50123 FIRENZE  
CF 94149100482

### **OGGETTO DELL'APPALTO:**

**PRESTAZIONI DI SERVIZI DI PULIZIA E MANUTENZIONE DEI LOCALI  
E DELLE SUPERFICI VETRATE  
AL "LYCEE VICTOR HUGO"  
Settembre 2020 – Agosto 2023**

*data limite di ricevimento delle offerte : **venerdì 17 aprile 2020 – 12h00.***

## SOMMARIO

### Chapitre I : OBJET DU MARCHÉ

#### Article 1 : Généralités

#### Article 2 : Objet du marché

#### Article 3 : Durée et période d'exécution du marché

### Chapitre II : ORGANISATION DU NETTOYAGE

#### Article 1: Nettoyage des locaux

- 1-1 : désignation des locaux à nettoyer
  - Sous-sol
  - Rez-de-chaussée
  - 1<sup>er</sup> étage
  - 2<sup>nd</sup> étage
- 1 - 2 : Prestations de nettoyage

#### Article 2 : Nettoyage de pré rentrée scolaire

#### Article 3 : Nettoyage des vitres

### Chapitre III : CONDITIONS D'EXECUTION DES PRESTATIONS

#### Article 1 : Prestations particulières

#### Article 2 : Obligations du titulaire

#### Article 3 : Matériels et fournitures du titulaire

#### Article 4 : Locaux, prestations et matériels mis à la disposition du titulaire

#### Article 5 : Renouvellement et entretien des installations

#### Article 6 : Travaux de restructuration des locaux

### Chapitre I : OBJET DU MARCHÉ

#### Article 1 : Généralités

Au sens des pièces contractuelles constitutives du marché :

- L'Ecole Française de Florence – MLF *Lycée Victor Hugo* est le CLIENT

- le TITULAIRE est le prestataire de service qui conclut le marché avec L'Ecole Française de Florence – MLF *Lycée Victor Hugo*.

Le TITULAIRE s'engage dans l'exécution de sa mission à respecter les textes législatifs et spécifications techniques présents et à venir :

- de la réglementation et législation italienne de portée générale et professionnelle

- de la réglementation communautaire.

Le TITULAIRE, qui déclare connaître les lieux, le fonctionnement et le public accueilli à l'école Française, s'engage d'une manière générale, à effectuer toutes les prestations nécessaires en vue du bon fonctionnement du service d'entretien et de nettoyage de l'école.

Les surfaces sont données à titre indicatif et n'ont donc pas une valeur contractuelle. Aussi, le TITULAIRE est réputé avoir vérifié ces données avant d'avoir établi son offre.

#### Article 2 : Objet du marché

Le marché a pour objet le nettoyage et l'entretien des locaux et de la vitrerie de l'Ecole Française de Florence – MLF *Lycée Victor Hugo* située Via della Scala 85 à FIRENZE (50123)

Les locaux concernés sont le Palazzo Venturi Ginori.

Le TITULAIRE a à sa charge les services de nettoyage et d'entretien des sols, sanitaires, vitres, couloirs, escaliers, bureaux, salles de classe ainsi que la collecte et l'évacuation des ordures résultant de ce nettoyage, ou des emballages ou autres débris encombrant les locaux.

Le TITULAIRE a à sa charge la fourniture des produits d'entretien.

La fourniture de savon, de papier hygiénique est à la charge du CLIENT mais l'approvisionnement dans les distributeurs est à la charge du TITULAIRE.

### Capitolo I : OGGETTO DELL'APPALTO

#### Articolo 1 : Generale

#### Articolo 2 : Oggetto dell'Appalto

#### Articolo 3 : Durata e periodo di esecuzione dell'Appalto

### Capitolo II : ORGANIZZAZIONE DI PULIZIA

#### Articolo 1 : Pulizia dei locali

- 1-1: Designazione dei locali da pulire
  - Piano interrato
  - Piano terra
  - 1° piano
  - 2° piano
- 1-2 : Servizi di pulizia

#### Articolo 2 : Pulizia di rientro anno scolastico

#### Articolo 3: Pulizia delle superfici vetrate

### Capitolo III : CONDIZIONI PER PRESTAZIONI DI SERVIZI

#### Articolo 1: Prestazioni speciali

#### Articolo 2 : Obblighi del Titolare

#### Articolo 3 : Materiali e forniture del Titolare

#### Articolo 4: Locali, prestazioni e attrezzature messi a disposizione dal Titolare

#### Articolo 5 : Rinnovo e manutenzione degli impianti

#### Articolo 6 : Lavori di ristrutturazione dei locali

### Capitolo I : OGGETTO DELL'APPALTO

#### Articolo 1 : Generalità

Contratto ai sensi degli elementi costitutivi dell'Appalto :

- La Scuola Francese di Firenze – MLF "Lycée Victor Hugo" è di seguito denominato il CLIENTE

- Il TITOLARE è il prestatore di servizi che sottoscrive il contratto con L'Ecole Française de Florence – MLF *Lycée Victor Hugo*.

Il TITOLARE si impegna nell'esecuzione del suo compito di soddisfare le leggi e le specifiche tecniche presenti e future :

- La legislazione italiana e la legislazione generale e professionale

- Norme comunitarie .

Il TITOLARE, che dichiara di conoscere lo stato dei luoghi , il funzionamento e l'accesso al pubblico dell'Ecole Française, si impegna in generale , a svolgere tutte le prestazioni necessarie per il corretto funzionamento del servizio di manutenzione e pulizia della scuola.

Le superfici sono comunicate a titolo puramente indicativo e quindi non hanno un valore contrattuale . Inoltre, si considera che il TITOLARE abbia controllato i dati prima di inviare la sua offerta .

#### Articolo 2 : Oggetto dell'Appalto

L'Appalto ha per oggetto la pulizia e la manutenzione dei locali e delle superfici vetrate dell'Ecole Française de Florence – MLF *Lycée Victor Hugo* posta in Via della Scala 85 a FIRENZE (50123)

I locali interessati sono all'interno del Palazzo Venturi Ginori .

Il TITOLARE ha a suo carico la pulizia e la manutenzione di pavimenti, bagni , finestre, corridoi, scale, uffici, aule e la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti derivanti dalle operazioni di pulizia o di confezionamento o altra spazzatura ingombrante dei locali.

Il TITOLARE deve essere responsabile per la fornitura di prodotti per la pulizia .

La fornitura di sapone, di carta igienica è a carico del CLIENTE, ma l'approvvigionamento nei distributori è a carico del TITOLARE.

<p>Trois types de prestations de nettoyage sont à fournir par le titulaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- le nettoyage courant et quotidien des locaux : sanitaires, circulation, salles de cours, bureaux, escalier, salle polyvalente ...</li> <li>- Le nettoyage de la vitrerie.</li> <li>- Le nettoyage approfondi de pré-rentrée scolaire</li> </ul> <p><b>Article 3 : Durée et période d'exécution du marché</b> Le marché est conclu pour une période du <b>1<sup>er</sup> septembre 2020 au 31 août 2023</b>.</p> <p>Le service de nettoyage fonctionnera durant la période scolaire (36-37 semaines annuelles en moyenne) et sera suspendu pendant les vacances scolaires intermédiaires - <b>sauf le dernier jour avant la reprise des cours</b> - et estivales. A titre d'exemple, est joint le calendrier scolaire 2019-2020 et le calendrier prévisionnel 2020-2021..</p> <p>Le service de nettoyage fonctionnera du lundi au vendredi sauf les jours fériés.</p> <p>L'offre de base prévoira le nettoyage de la vitrerie 2 fois/an durant les vacances scolaires de février et la dernière semaine d'août.</p> <p>Une variante sera proposé pour 4 nettoyages/an : octobre - janvier -avril - août).</p> <p>Des « horaires type » de travail seront proposés par le TITULAIRE dans son offre.</p> <p><b>Chapitre II : ORGANISATION DU NETTOYAGE</b> <b>Article 1: Nettoyage des locaux</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1 - 1 : désignation des locaux à nettoyer</li> </ul>	<p>Il TITOLARE deve fornire tre tipi di servizi di pulizia :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pulizia corrente e quotidiana dei locali : bagni , corridoi, aule , uffici , scale, sala polivalente ...</li> <li>- La pulizia delle superfici vetrate.</li> <li>- La pulizia a fondo prima dell'apertura della scuola dopo le vacanze</li> </ul> <p><b>Articolo 3 : Durata e periodo di esecuzione dell'Appalto</b> L'Appalto è concluso per un periodo dal <b>1° settembre 2020 al 31 agosto 2023</b>.</p> <p>Il servizio di pulizia sarà svolto durante l'anno scolastico (36-37 settimane all'anno in media) e verrà sospeso per le vacanze intermedi - <b>salvo l'ultimo giorno prima della ripresa delle lezioni</b> - e scolastiche estive . A titolo di esempio è allegato il calendario scolastico 2019-2020 e il previsto 2020-2021 .</p> <p>Il servizio di pulizia sarà svolto dal Lunedì al Venerdì festivi esclusi.</p> <p>L'offerta di base comprende la pulizia delle superfici vetrate 2 volte/anno durante le vacanze di febbraio e l'ultima settimana di agosto .</p> <p>Una variante sarà proposta per 4 pulizie / anno : ottobre - gennaio-aprile - agosto) .</p> <p>Il " tipo di pianificazione " di lavoro sarà fornita dal TITOLARE nella sua offerta .</p> <p><b>Capitolo II : ORGANIZZAZIONE DI PULIZIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Articolo 1 : Pulizia dei locali</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1-1 : Designazione dei locali da pulire</li> </ul> </li> </ul>
--	--

<b>PIANO INTERRATO</b>			
Locali da pulire	Tipo di pavimento	Superficie approssimativa (in mq)	Frequenza pulizia settimanale minima
BAGNI Maternelle	piastrelle	56	5 volte
Spogliatoio con 3 doccie	piastrelle	40	3 volte
Corridoio principale	piastrelle	40	1 volta
BAGNI e locali per il personale	piastrelle	30	3 volte

<b>PIANO TERRA</b>			
<b>PALAZZO A</b>			
Locali da pulire	Tipo di pavimento	Superficie approssimativa (in mq)	Frequenza pulizia settimanale minima
Ingresso prima e dopo la porta vetrata	piastrelle	40	5 volte
Spazi di circolazione e disimpegni	piastrelle	160	5 volte
banco d'accoglienza	piastrelle	20	5 volte
5 aule, il loro spazio d'accoglienza e un dormitorio	Parquet o mosaico	350	5 volte
1 ufficio o spazio libero entrata via della scala	piastrelle	30	5 volte
1 spazio bagni con 5 WC	piastrelle	20	5 volte
Scale verso i bagni al piano interrato	Pietra	-	5 volte
Sala polivalente	Parquet	125	5 volte
1 ascensore		2	1 volta

1 spazio bagno disabile con un WC	piastrelle	12	5 volte
<b><u>PALAZZO B e C</u></b>			
Corridoi palazzo B	piastrelle	75	5 volte
Ingresso palazzo C	pietra	42	5 volte
Corridoio Palazzo C	piastrelle	25	5 volte
3 aule o biblioteca lato giardino	piastrelle	128	5 volte
2 uffici verso Via della Scala	piastrelle	40	5 volte
2 Spazi bagni con 2 WC	piastrelle	10	5 volte

<b><u>PRIMO PIANO</u></b>			
<b><u>PALAZZO A</u></b>			
Locali da pulire	Tipo di pavimento	Superficie approssimativa (in mq)	Frequenza pulizia settimanale minima
3 uffici e un bagno nell'ufficio	2 piastrelle e 1 parquet	110	5 volte
Spazio aperto e circolazione	Piastrelle	170	5 volte
Scale monumentali	Pietra	-	5 volte
Infermeria	Piastrelle	15	3 volte
Spazio Biblioteca	Parquet	50	5 volte
Aula o ufficio vetrato	linoleum	16	5 volte
Sale di studio o dei professori	Parquet	60	5 volte
2 aule	Parquet	100	5 volte
Blocco bagni	Piastrelle	17	5 volte
<b><u>MEZZANINO SUPERIORE</u></b>			
Spazio aperto e circolazione	Piastrelle	75	5 volte
Spazio bagni con 2 WC	Piastrelle	5	5 volte
Stanza server	Piastrelle	5	1 volta
4 aule	Piastrelle	180	5 volte
<b><u>PALAZZO B</u></b>			
Locali da pulire	Tipo di pavimento	Superficie approssimativa (in mq)	Frequenza pulizia settimanale minima
3 uffici	Piastrelle	42	5 volte
Spazio aperto e circolazione	Piastrelle	65	5 volte
4 spazi bagni con 7 WC	Piastrelle	27	5 volte
3 aule	Piastrelle	105	5 volte
Terrazza	Piastrelle	80	1 volta/mese

Scale verso piano terra	Piastrelle	-	5 volte
<b>MEZZANINO SUPERIORE</b>			
Sala ARTE	Parquet	50	5 volte
Ingresso Sala arte	Parquet	10	5 volte
Scale dalla Sala musica verso primo piano	Pietra	-	5 volte
<b>PALAZZO C</b>			
<b>Locali da pulire</b>	<b>Tipo di pavimento</b>	<b>Superficie approssimativa (in mq)</b>	<b>Frequenza pulizia settimanale minima</b>
1 ufficio (Cambridge)	Parquet	12	3 volte
Spazio circolazione	Parquet	30	5 volte
1 spazio bagni con 2 WC	Piastrelle	8	5 volte
4 aule	Parquet	175	5 volte

<b>SECONDO PIANO</b>			
<b>Locali da pulire</b>	<b>Tipo di pavimento</b>	<b>Superficie approssimativa (in mq)</b>	<b>Frequenza pulizia settimanale minima</b>
Corridoi e disimpegno	Piastrelle	150	5 volte
Sala / Laboratorio di scienze	Piastrelle	50	5 volte
1 locale magazzino laboratorio	Piastrelle	15	
Scale verso il primo piano	Pietra	-	5 volte
Scale zona via della scala dal 2 <sup>do</sup> piano al piano Terreno (uscita emergenza)	Pietra	-	5 volte
Terrazza della aula A21	Piastrelle	100	1 volta/mese
5 spazi bagni con 14 WC	Piastrelle	55	5 volte
12 aule	Piastrelle	500	5 volte
1 scala verso terrazza in aula A21	Pietra	-	1 volta/settimana
1 locale magazzino accanto aula A32	Piastrelle	30	5 volte/settimana

Prestazioni	Frequenza				
-------------	-----------	--	--	--	--

		1 volta/settimana	3 volte/settimana	5 volte/settimana	1 volta/mese	3 volte/anno	
Prestazioni di pulizia	<b>Suolo</b> : aspirazione (preferito) o spazzamento umido e lavaggio	X	X				
	<b>Scale e circolazione: aspirazione o spazzamento umido</b> e lavaggio		X				
	Pulizia delle rampe e dei battiscopa	X					
	<b>Pulizia completa dei sanitari :</b>						
	Pulizia gabinetti, lavandini			X			
	Pulizia specchi e rubinetteria			X			
	Svuotamento contenitori spazzatura e sistemazione sacchetti vuoti			X			
	Lavaggio pavimenti			X			
	Riapprovvigionamento dei distributori di carta/sapone (secondo i bisogni)			X			
	<b>Aule e uffici :</b>						
	Svuotamento cestini			X			
	Pulizia degli uffici, tavoli e mobili non ingombrati e degli oggetti mobili (telefono, calcolatrice)						
	Aerazione dei locali			X			
	Pulizia monitor e tastiere			X			
	Pulizia dei tavoli			X			
	<b>Ingresso dell'edificio :</b>						
	Aspirazione, spazzamento umido e lavaggio			X			
	Pulizia vetri e oggetti mobili (pubblicità, targa)	X					
	Finiture	<b>Battiscopa, radiatori, estintori, cornici, interruttori, pareti, luci, blocchi di soccorso</b>					
		Pulizia, spolveramento, aspirazione			X		

**Article 3 : Nettoyage de pré-rentrée scolaire**

La dernière semaine d'août, avant la rentrée scolaire des élèves, est réalisée un nettoyage approfondi de tous les locaux, et en particulier des circulations et classes. Toutes les surfaces, sols, murs, portes, plinthes, claviers, tables, chaises, bureaux font l'objet d'un nettoyage approfondi. Les sols font l'objet d'une régénération.

Lors de ce nettoyage de pré-rentrée scolaire sont inclus dans la zone de nettoyage approfondi les espaces de restaurant scolaire, inclus l'espace avec 2 WC (=185 m2) Les sols des couloirs, bureaux e restaurant scolaire sont traités avec un revêtement de protection adapté.

**Article 3 : Nettoyage des vitres**

Le nettoyage de toutes les surfaces vitrées de l'école est effectué 2 fois par an durant les vacances scolaires en février et la dernière semaine d'août.

Une variante sera proposé pour 4 nettoyages /an : octobre - janvier - avril - août).

Les surfaces intérieures et extérieures des vitres doivent être nettoyées, ainsi que les persiennes (1 fois par an), rebords et encadrement des fenêtres ou portes.

Le TITULAIRE est réputé avoir comptabilisé la surface et le

**Articolo 3: Pulizia prima del rientro scolastico**

L'ultima settimana di agosto, prima del rientro scolastico degli studenti, viene effettuata una pulizia accurata di tutti i locali, e in particolare i locali di disimpegno e le aule. Tutte le superfici, pavimenti, pareti, porte, battiscopa, tastiere, tavoli, sedie, scrivanie sono soggetti ad una pulizia approfondita. Il terreno è l'oggetto di un intervento di rigenerazione.

Durante questa pulizia prima del rientro scolastico, sono inclusi nella zona di pulizia approfondita i spazi della mensa e il suo spazio con 2 bagni (=185 mq).

I pavimenti dei corridoi, uffici e mensa sono trattati con una protezione adattata.

**Articolo 3: Pulizia delle superfici vetrate**

La pulizia di tutte le superfici vetrate della scuola è fatto 2 volte l'anno durante le vacanze scolastiche nel mese di febbraio e l'ultima settimana di agosto.

Una variante viene proposto per 4 pulizie / anno : ottobre-gennaio-aprile-agosto).

Le superfici interne ed esterne dei vetri devono essere pulite così come le persiane (una volta l'anno), davanzali e cornici delle finestre o porte.

nombre d'espaces vitrés avant d'avoir établi son offre.  
Le TITULAIRE doit, au préalable de ces interventions semestrielles, informer le CLIENT afin de déterminer les dates, horaires et conditions générales d'intervention.

### Chapitre III : CONDITIONS D'EXECUTION DES PRESTATIONS

#### Article 1 : Prestations particulières

Le client peut être amené à solliciter le titulaire pour des interventions particulières de nettoyage en sus du contrat telles que :

- Intervention ponctuelle le week-end.
- Intervention une matinée ou le soir après l'horaire habituel
- Interventions durant les vacances scolaires

**Le TITULAIRE indiquera, en annexe à son offre, les coûts horaires des agents de nettoyage (semaine, dimanche et jour fériés) en cas de prestation complémentaire.**

#### Article 2 : Obligations du titulaire

Le TITULAIRE s'engage à respecter pour ses personnels les textes légaux en vigueur en matière de législation du travail, de sécurité sociale, législation fiscale ainsi qu'en matière d'hygiène et de sécurité.

Les certificats d'aptitude délivrés après les visites médicales et analyses obligatoires seront systématiquement conservés et pourront être consultés sur demande par le représentant du CLIENT.

L'ensemble du personnel du titulaire sera tenu de :

- Stocker son matériel dans les placards ou locaux qui lui seront attribués
- Fermer les fenêtres, éteindre tous les points lumineux et s'assurer de la fermeture des portes.
- Respecter les consignes de sécurité
- Avoir une attitude correcte et réservée
- Avoir une tenue de travail correcte
- Porter une tenue de travail et un badge avec son prénom et le nom de l'entreprise permettant d'identifier clairement l'entreprise.

Le TITULAIRE est responsable de ses ouvriers et de ses sous-traitants en toute circonstance. Il est responsable des accidents survenant par le fait de son personnel, des dégâts produits à l'occasion de l'exécution des travaux, ainsi que des vols qui pourraient être commis par ses préposés.

Le TITULAIRE sera responsable des clés et passes qui lui seront confiés. En cas de perte, il devra assurer la charge de remplacement :

- de ou des serrures correspondantes à la clé perdue
- de toutes les serrures existantes s'il s'agit d'un passe général.

L'ensemble du personnel s'engage à respecter l'obligation de confidentialité et de ne pas divulguer les documents ou informations dont il aura ou pourra avoir connaissance.

En cas d'absence ou de congés, le personnel sera immédiatement remplacé ou la prestation prévue au cahier des charges sera effectuée par le personnel sur place, en supplément de leur service habituel. Une liste du personnel sera transmise au CLIENT, avec les copies des cartes d'identité. Le CLIENT sera informé dès l'arrivée d'un nouveau personnel.

#### Article 3 : Matériels et fournitures du titulaire

Le TITULAIRE s'engage à fournir :

- les matériels techniques nécessaires à la bonne réalisation des prestations : aspirateurs, auto laveuses, chariots...

Si considera che il TITOLARE ha riconosciuto la superficie e il numero di vetri prima di stabilire la sua offerta .

Il TITOLARE deve prima di questi interventi semestrali, informare il CLIENTE per determinare le date, gli orari e le condizioni di intervento .

### Capitolo III : CONDIZIONI DI ESECUZIONE DELLE PRESTAZIONI

#### Articolo 1: Prestazioni speciali

Il CLIENTE può essere nelle condizioni di richiedere al TITOLARE interventi specifici in aggiunta al contratto di pulizia quali :

- Intervento occasionale il fine settimana.
- Intervento per una mattina o la sera dopo orario abituale.
- Interventi durante le vacanze scolastiche

**Il TITOLARE deve indicare in allegato all'offerta , i costi orari del personale di pulizia (settimana, Domenica e festivi ), nel caso di prestazioni complementari..**

#### Articolo 2 : Obblighi del TITOLARE

Il TITOLARE si impegna a rispettare per il suo personale le norme derivanti dalle vigenti leggi e decreti in materia di legislazione sul lavoro, sicurezza sociale, legislazione fiscale, così come la normativa sulla salute e sicurezza sul lavoro .

Attestati di formazione rilasciati dopo gli esami medici obbligatori e le prove saranno sistematicamente conservati e possono essere visualizzati su richiesta del rappresentante del CLIENTE . L'intero staff del personale del TITOLARE sarà tenuto a :

- Conservare i propri effetti personali in armadi o nei locali che saranno assegnati
- Chiudere le finestre , spegnere tutte le luci e assicurarsi che le porte sono chiuse .
- Rispettare le consegne sulla sicurezza
- Avere un atteggiamento corretto e riservato
- Avere un abbigliamento da lavoro adeguato
- Indossare abiti da lavoro e un badge con il suo cognome e con il nome dell'impresa che permetta di identificare chiaramente la società .

Il TITOLARE è responsabile per i suoi lavoratori e subappaltatori in tutte le circostanze . Egli è responsabile di incidenti causati dal suo personale, dei danni causati durante i lavori, così come dei furti che possono essere commessi dai propri dipendenti .

Il TITOLARE sarà responsabile per le chiavi e i pass che saranno a lui affidati. In caso di perdita , lui deve garantire la sostituzione a suo carico :

- di una o più serrature corrispondenti alle chiavi perse
- tutte le serrature esistenti nel caso si tratti di un pass generale .

Tutto il personale si impegna a rispettare l'obbligo di riservatezza e non divulgare documenti o informazioni che sarà o potrà essere a conoscenza.

In caso di assenza o vacanza, il personale sarà immediatamente sostituito o prestazione prevista dal Mansionario sarà effettuata dal personale in loco, in aggiunta al loro consueto servizio . Un elenco di personale verrà inviato al CLIENTE con le copie delle carte d'identità. Il CLIENTE verrà avvisato dell'arrivo di un nuovo personale.

#### Articolo 3 : Materiali e forniture del TITOLARE

Il TITOLARE si impegna a fornire :

- le attrezzature tecniche necessarie per la corretta esecuzione dei servizi : aspirapolvere , macchine lavaggio,

- les petits matériels techniques nécessaires à la bonne réalisation des prestations : balais, balayettes, chiffons...
  - les produits adaptés à la bonne réalisation des prestations.
- Le TITULAIRE présentera dans son offre l'ensemble des matériels techniques prévus, en tenant compte de la configuration des bâtiments (escalier, bâtiment classé), ainsi que l'ensemble des produits d'entretien prévus.

**Article 4 : Locaux, prestations et matériels mis à la disposition du titulaire**

Le CLIENT mettra à disposition du titulaire des placards ou locaux de rangement pour son matériel.

Les fournitures d'électricité et d'eau nécessaires à l'exécution des prestations seront assurées gracieusement par le CLIENT.

Le CLIENT fournira les consommables en papier et savon nécessaires pour les sanitaires.

**Article 5 : Renouvellement et entretien des installations**

Le CLIENT assure le gros entretien technique et le renouvellement du mobilier dans les bâtiments.

Le TITULAIRE signale au client les travaux d'entretien à réaliser dans les locaux (ampoules, fuites, évacuations bouchées, serrure...) par l'intermédiaire de fiches ou cahiers de remarques et travaux.

**Article 6 : Travaux de restructuration des locaux**

Durant la période contractuelle, des travaux de restructuration partielle pourront être réalisés.

Le tarif forfaitaire de nettoyage des locaux communs sera alors revu d'un commun accord entre le CLIENT et le TITULAIRE au prorata des prestations réalisées.

Lu et approuvé

carrelli attrezzati ...

- piccola attrezzatura tecnica necessaria per la corretta esecuzione dei servizi : scope, spazzole, stracci ...
- Prodotti adatti per il completamento dei servizi .

Il TITOLARE presenterà nella sua offerta l'insieme di tutte le attrezzature tecniche previste, tenendo conto della configurazione dell'edificio (scale , edificio storico ) e tutti i prodotti per la pulizia previsti.

**Articolo 4: strutture , servizi e attrezzature messi a disposizione del TITOLARE**

Il Cliente fornirà al TITOLARE gli armadi o i locali di deposito per le sue attrezzature .

Le forniture di elettricità e di acqua necessarie per lo svolgimento delle prestazioni saranno forniti gratuitamente dal CLIENTE .

Il CLIENTE provvederà alla forniture necessarie di carta e sapone per i locali sanitari.

**Articolo 5 : Rinnovo e manutenzione degli impianti**

Il CLIENTE assicura la grande manutenzione tecnica e sostituzione di mobili nell'edificio .

Il TITOLARE segnala al CLIENTE i lavori di manutenzione da effettuare nei locali (lampadine , perdite , scarichi bloccati , serratura ...) tramite schede o note e libri di lavoro .

**Articolo 6 : Lavori di ristrutturazione dei locali**

Durante il periodo del contratto, alcuni lavori di ristrutturazione parziale potranno essere effettuati.

La tariffa forfettaria per la pulizia di aree comuni sarà rivista per l'occasione, di comune accordo tra il CLIENTE ed il TITOLARE in proporzione ai servizi forniti .

Letto e approvato